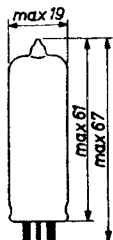
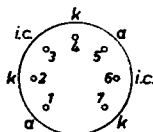
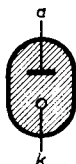


VOLTAGE STABILISER  
TUBE STABILISATEUR DE TENSION  
SPANNUNGSSTABILISIERUNGSRÖHRE

Dimensions in mm  
Dimensions en mm  
Abmessungen in mm



Base, culot, Sockel: Miniature 7p.

Typical characteristics  
Caractéristiques types  
Kenndaten

|                                         |        |                     |
|-----------------------------------------|--------|---------------------|
| $V_a$                                   | =      | 150 V <sup>1)</sup> |
| $V_a$ ( $I_a = 17,5$ mA)                | = min. | 144 V               |
|                                         | = max. | 164 V               |
| $V_{ign}$                               | = max. | 180 V <sup>2)</sup> |
| $V_{ign}$                               | = max. | 225 V <sup>3)</sup> |
| Regulation                              |        |                     |
| Variation de tension ( $I_a = 5-30$ mA) | = max. | 6 V                 |
| Spannungsänderung                       |        |                     |

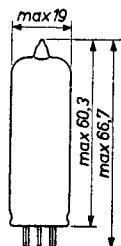
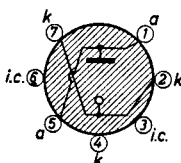
<sup>1)</sup> Average operating voltage  
Tension de régime moyenne  
Mittlere Betriebsspannung

<sup>2)</sup> At an illumination of 50-500 lux  
A un éclairage de 50-500 lux  
Bei einer Beleuchtungsstärke von 50-500 Lux

<sup>3)</sup> In complete darkness  
En obscurité totale  
Bei kompletter Finsternis

**VOLTAGE STABILISER**  
**TUBE STABILISATEUR DE TENSION**  
**SPANNUNGS-STABILISATORRÖHRE**

Dimensions in mm  
 Dimensions en mm  
 Abmessungen in mm



Base, culot, Sockel: MINIATURE

Typical characteristics  
 Caractéristiques types  
 Kenndaten

$$V_a (I_a = 17,5 \text{ mA}) \begin{cases} = & 150 \text{ V} \\ = & \text{min. } 144 \text{ V} \\ = & \text{max. } 164 \text{ V} \end{cases}$$

$$V_{ign} = \text{max. } 180 \text{ V}$$

Regulation  
 Régulation  
 Spannungsänderung

$$(I_a = 5-30 \text{ mA}) = \text{max. } 6 \text{ V}$$

Limiting values (ABSOLUTE LIMITS)  
 Caractéristiques limites (VALEURS ABSOLUES)  
 Grenzdaten (ABSOLUTE WERTE)

$$V_{ign} = \text{max. } 185 \text{ V}$$

$$I_a \begin{cases} = & \text{max. } 30 \text{ mA} \\ = & \text{min. } 5 \text{ mA} \end{cases}$$

Starting current  
 Intensité au démarrage  
 Einschaltstrom

$$= \text{max. } 75 \text{ mA}^1)$$

Shunt capacitor  
 Condensateur en parallèle  
 Parallelkondensator

$$= \text{max. } 0,1 \mu\text{F}^2)$$

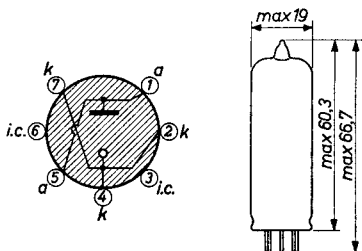
$$t_{amb} = -55/+90 \text{ } ^\circ\text{C}$$

<sup>1)</sup>  $T_{av} = \text{max. } 10 \text{ sec.}$

<sup>2)</sup> See page 2; voir page 2; siehe Seite 2

VOLTAGE STABILISER  
TUBE STABILISATEUR DE TENSION  
SPANNUNGS-STABILISATORRÖHRE

Dimensions in mm  
Dimensions en mm  
Abmessungen in mm



Base, culot, Sockel: MINIATURE

Typical characteristics  
Caractéristiques types  
Kenndaten

$$V_a (I_a = 17,5 \text{ mA}) \begin{cases} = & 150 \text{ V} \\ = \text{min.} & 144 \text{ V} \\ = \text{max.} & 164 \text{ V} \end{cases}$$

$$V_{\text{ign}} = \text{max. } 180 \text{ V}$$

Regulation  
Régulation  
Spannungsänderung

$$(I_a = 5-30 \text{ mA}) = \text{max. } 6 \text{ V}$$

Limiting values (ABSOLUTE LIMITS)  
Caractéristiques limites (VALEURS ABSOLUES)  
Grenzdaten (ABSOLUTE WERTE)

$$V_{\text{ign}} = \text{max. } 185 \text{ V}$$

$$I_a \begin{cases} = \text{max.} & 30 \text{ mA} \\ = \text{min.} & 5 \text{ mA} \end{cases}$$

Starting current  
Intensité au démarrage  
Einschaltstrom

$$= \text{max. } 75 \text{ mA}^1)$$

Shunt capacitor  
Condensateur en parallèle  
Parallelkondensator

$$= \text{max. } 0,1 \mu\text{F}^2)$$

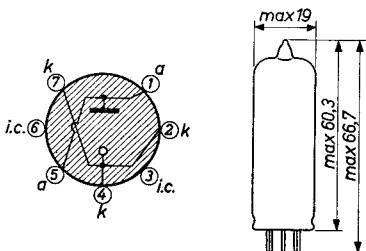
$$t_{\text{amb}} = -55/+90 \text{ } ^\circ\text{C}$$

<sup>1)</sup>  $T_{\text{av}} = \text{max. } 10 \text{ sec.}$

<sup>2)</sup> See page 2; voir page 2; siehe Seite 2

VOLTAGE STABILISER  
TUBE STABILISATEUR DE TENSION  
SPANNUNGS-STABILISATORRÖHRE

Dimensions in mm  
Dimensions en mm  
Abmessungen in mm



Base, culot, Sockel: MINIATURE

Typical characteristics  
Caractéristiques types  
Kenndaten

$$V_a (I_a = 17,5 \text{ mA}) \begin{cases} = & 150 \text{ V} \\ = \text{min.} & 144 \text{ V} \\ = \text{max.} & 164 \text{ V} \end{cases}$$

$$V_{ign} = \text{max. } 180 \text{ V}$$

Regulation  
Régulation  
Spannungsänderung  
( $I_a = 5\text{--}30 \text{ mA}$ ) = max. 6 V

Limiting values (ABSOLUTE LIMITS)  
Caractéristiques limites (VALEURS ABSOLUES)  
Grenzdaten (ABSOLUTE WERTE)

$$V_{ign} = \text{max. } 185 \text{ V}$$

$$I_a \begin{cases} = \text{max.} & 30 \text{ mA} \\ = \text{min.} & 5 \text{ mA} \end{cases}$$

Starting current  
Intensité au démarrage  
Einschaltstrom  
= max. 75 mA<sup>1)</sup>

Shunt capacitor  
Condensateur en parallèle  
Parallelkondensator  
= max. 0,1  $\mu\text{F}$ <sup>2)</sup>

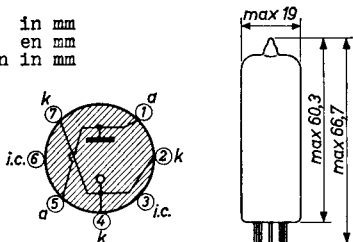
$$t_{amb} = -55/+90 \text{ }^\circ\text{C}$$

<sup>1)</sup>  $T_{av} = \text{max. } 10 \text{ sec.}$

<sup>2)</sup> See page 2; voir page 2; siehe Seite 2

VOLTAGE STABILISER  
TUBE STABILISATEUR DE TENSION  
SPANNUNGS-STABILISATORRÖHRE

Dimensions in mm  
Dimensions en mm  
Abmessungen in mm



Base, culot, Sockel: MINIATURE

Typical characteristics  
Caractéristiques types  
Kenndaten

$$V_a (I_a = 17,5 \text{ mA}) \begin{cases} = & 150 \text{ V} \\ = \text{min.} & 144 \text{ V} \\ = \text{max.} & 160 \text{ V} \end{cases}$$

$$V_{ign} = \text{max. } 180 \text{ V}$$

$$\begin{array}{l} \text{Regulation} \\ \text{Régulation} \\ \text{Spannungsänderung} \end{array} (I_a = 5-30 \text{ mA}) = \text{max. } 6 \text{ V}$$

Limiting values (ABSOLUTE LIMITS)  
Caractéristiques limites (VALEURS ABSOLUES)  
Grenzdaten (ABSOLUTE WERTE)

$$V_{ign} = \text{max. } 185 \text{ V}$$

$$I_a \begin{cases} = \text{max.} & 30 \text{ mA} \\ = \text{min.} & 5 \text{ mA} \end{cases}$$

$$\begin{array}{l} \text{Starting current} \\ \text{Intensité au démarrage} \\ \text{Einschaltstrom} \end{array} = \text{max. } 75 \text{ mA}^1)$$

$$\begin{array}{l} \text{Shunt capacitor} \\ \text{Condensateur en parallèle} \\ \text{Parallelkondensator} \end{array} = \text{max. } 0,1 \mu\text{F}^2)$$

$$t_{amb} = -55/+90 \text{ }^\circ\text{C}$$

<sup>1)</sup>  $T_{av} = \text{max. } 10 \text{ sec.}$

<sup>2)</sup> See page 2; voir page 2; siehe Seite 2

Limiting values (absolute limits)  
 Caractéristiques limites (valeurs absolues)  
 Grenzwerte (Absolutwerte)

|                           |        |                           |
|---------------------------|--------|---------------------------|
| $V_b$                     | = min. | 185 V <sup>1)</sup>       |
| $I_a$                     | = max. | 30 mA                     |
| $I_a$                     | = min. | 5 mA                      |
| Starting current          |        |                           |
| Intensité au démarrage    | = max. | 75 mA <sup>2)</sup>       |
| Einschaltstrom            |        |                           |
| Shunt capacitor           |        |                           |
| Condensateur shunt        | = max. | 0,1 $\mu$ F <sup>3)</sup> |
| Parallelkondensator       |        |                           |
| Ambient temperature       | = max. | 90 °C                     |
| Température de l'ambiance | = min. | -55 °C                    |
| Umgebungstemperatur       |        |                           |

### Remarks

1. The tube should be operated only with the cathode negative and the anode positive
2. The tube should not be subjected to severe shock or continuous vibration

### Observations

1. Le tube ne doit être utilisé qu'avec la cathode négative et l'anode positive
2. Le tube ne sera pas soumis à des chocs ou à une vibration permanente

### Bemerkungen

1. Die Röhre ist nur mit negativer Katode und positiver Anode zu verwenden
2. Die Röhre muss nicht an schweren Stößen oder andauernden Schwingungen unterworfen werden

<sup>1)</sup> Supply voltage necessary to insure starting through-out tube life at an illumination of 50-500 lux  
 Tension d'alimentation nécessaire pour assurer l'amorçage pendant toute la durée du tube à un éclairage de 50-500 lux.  
 Speisespannung nötig zur Gewährleistung der Zündung während der ganzen Lebensdauer bei einer Beleuchtungsstärke von 50-500 Lux

<sup>2)</sup>  $T_{av}$  = max. 10 sec.

<sup>3)</sup> In order to prevent parasitic oscillation, the value of a capacitor in parallel with the tube should be limited to 0,1  $\mu$ F  
 Afin de prévenir des oscillations parasites, la valeur d'un condensateur en parallèle avec le tube sera limitée à 0,1  $\mu$ F  
 Zur Vermeidung von parasitären Schwingungen soll der Wert eines Parallel zu der Röhre geschalteten Kondensators nicht grösser als 0,1  $\mu$ F sein

Remarks

1. The tube should be operated only with the cathode negative and the anode positive
2. The tube should not be subjected to severe shock or continuous vibration

Observations

1. Le tube ne doit être utilisé qu'avec la cathode négative et l'anode positive
2. Le tube ne doit pas être soumis à des chocs violents ou à des vibrations permanentes

Bemerkungen

1. Die Röhre soll nur mit negativer Katode und positiver Anode betrieben werden
2. Die Röhre soll keinen starken Stößen oder dauernden Erschütterungen ausgesetzt werden

- 
- <sup>2</sup>) In order to prevent parasitic oscillation, the value of a capacitor in parallel with the tube should be limited to 0.1  $\mu$ F  
 Afin de prévenir des oscillations parasitiques, la capacité d'un condensateur relié en parallèle, aux bornes du tube, ne doit pas dépasser 0,1 pF  
 Zur Vermeidung von parasitären Schwingungen soll ein parallel zur Röhre geschalteter Kondensator den Wert von 0,1 pF nicht überschreiten

Remarks

1. The tube should be operated only with the cathode negative and the anode positive
2. The tube should not be subjected to severe shock or continuous vibration

Observations

1. Le tube ne doit être utilisé qu'avec la cathode négative et l'anode positive
2. Le tube ne doit pas être soumis à des chocs violents ou à des vibrations permanentes

Bemerkungen

1. Die Röhre soll nur mit negativer Katode und positiver Anode betrieben werden
2. Die Röhre soll keinen starken Stößen oder dauernden Erschütterungen ausgesetzt werden

<sup>2</sup>) In order to prevent parasitic oscillation, the value of a capacitor in parallel with the tube should be limited to 0.1  $\mu$ F

Afin de prévenir des oscillations parasitiques, la capacité d'un condensateur relié en parallèle, aux bornes du tube, ne doit pas dépasser 0,1 pF

Zur Vermeidung von parasitären Schwingungen soll ein parallel zur Röhre geschalteter Kondensator den Wert von 0,1 pF nicht überschreiten



## Remarks

1. The tube should be operated only with the cathode negative and the anode positive
2. The tube should not be subjected to severe shock or continuous vibration

## Observations

1. Le tube ne doit être utilisé qu'avec la cathode négative et l'anode positive
2. Le tube ne doit pas être soumis à des chocs violents ou à des vibrations permanentes

## Bemerkungen

1. Die Röhre soll nur mit negativer Katode und positiver Anode betrieben werden
2. Die Röhre soll keinen starken Stößen oder dauernden Erschütterungen ausgesetzt werden

<sup>2</sup>) In order to prevent parasitic oscillation, the value of a capacitor in parallel with the tube should be limited to 0.1  $\mu\text{F}$

Afin de prévenir des oscillations parasitiques, la capacité d'un condensateur relié en parallèle, aux bornes du tube, ne doit pas dépasser 0,1  $\mu\text{F}$

Zur Vermeidung von parasitären Schwingungen soll ein parallel zur Röhre geschalteter Kondensator den Wert von 0,1  $\mu\text{F}$  nicht überschreiten

Remarks

1. The tube should be operated only with the cathode negative and the anode positive
2. The tube should not be subjected to severe shock or continuous vibration

Observations

1. Le tube ne doit être utilisé qu'avec la cathode négative et l'anode positive
2. Le tube ne doit pas être soumis à des chocs violents ou à des vibrations permanentes

Bemerkungen

1. Die Röhre soll nur mit negativer Katode und positiver Anode betrieben werden
2. Die Röhre soll keinen starken Stößen oder dauernden Erschütterungen ausgesetzt werden

<sup>2)</sup> In order to prevent parasitic oscillation, the value of a capacitor in parallel with the tube should be limited to 0.1  $\mu$ F

Afin de prévenir des oscillations parasitiques, la capacité d'un condensateur relié en parallèle, aux bornes du tube, ne doit pas dépasser 0,1  $\mu$ F

Zur Vermeidung von parasitären Schwingungen soll ein parallel zur Röhre geschalteter Kondensator den Wert von 0,1  $\mu$ F nicht überschreiten